

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.



Veterans Day originated as “Armistice Day” on Nov. 11, 1919, the first anniversary of the end of World War I. Congress passed a resolution in 1926 for an annual observance, and Nov. 11 became a national holiday beginning in 1938. President Dwight D. Eisenhower signed legislation in 1954 to change the name to Veterans Day as a way to honor those who have served in the military

El Día de los Veteranos se originó como el "Día del Armisticio" el 11 de noviembre de 1919, el primer aniversario del final de la Primera Guerra Mundial. El Congreso aprobó una resolución en 1926 para una observancia anual, y el 11 de noviembre se convirtió en un feriado nacional a partir de 1938. El Presidente Dwight D. Eisenhower firmó una ley en 1954 para cambiar el nombre al Día de los Veteranos como una forma de honrar a quienes han servido en el ejército.

Catholic Campaign for Human Development

Next week our special collection will support the Catholic Campaign for Human Development. More than thirty-eight million people in the United States live in poverty. This collection supports programs that empower people to identify and address the obstacles they face as they work to bring permanent and positive change to their communities. Learn more about the Catholic Campaign for Human Development at www.usccb.org/cchd.

Please make checks payable to St. Juan Diego Church, and on the memo write CCHD.

Campaña Católica para el Desarrollo Humano

La próxima semana, nuestra colecta especial apoyará a la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. Más de treinta y ocho millones de personas en los Estados Unidos viven en pobreza. Esta colecta financia programas que empoderan a las personas para identificar y tratar con los obstáculos que enfrentan mientras que trabajan para traer unos cambios permanentes y positivos a sus comunidades. Infórmense más acerca de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano en www.usccb.org/cchd/collection.

Por favor haga los cheques a St. Juan Diego Church y en el memo escriba CCHD.

Blanket Drive for Faith Cafe

Thank you so much for all the blankets that were donated to Faith Café during our October blanket drive. We have already given many blankets to our guests who are grateful. We are cautiously making plans to re-open our dining room seating as many of our guests miss their Faith Café community. Please continue to keep us in your prayers, especially as the cold weather arrives.

Mass Schedule

Saturday
5:00 pm **English**

Sunday
8:30 am **English**
12:15 pm **English**

Horario de Misa

Domingo
10:30 am **Español**

Reconciliation
Reconciliación

Wednesday
Miércoles
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado
3:30pm ~ 4:30pm

Prayer Intentions

If you want to add a name to our intentions, please email Jeny [here](mailto:jeny@stjuandiego.org).

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, por favor envíe un correo electrónico a Jeny [here](mailto:jeny@stjuandiego.org).

Bulletin announcements and inserts are due by **Tuesday at noon**. Please send them to Jeny [here](mailto:jeny@stjuandiego.org). Thank you!

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
<p>Saturday, November 13, 2021</p> <p>Sábado 13 de noviembre del 2021</p>	<p>3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation Reconciliación</p> <p>5:00 pm English Mass Dam Chav & Julie Huynh by Huong Huynh</p>
<p>Sunday, November 14, 2021</p> <p>Domingo 14 de noviembre del 2021</p>	<p>8:30 am English Mass</p> <p>10:30 am Misa en Español</p> <p>12:15 pm English Mass ✠ May Monica DKouz</p>
<p>Monday, November 15, 2021</p>	<p>6:00 pm English Mass</p>
<p>Tuesday, November 16, 2021</p>	<p>6:00 pm Daily Mass ✠ Peter Le Kim Ngan by Quynh-Anh Triung</p>
<p>Wednesday, November 17, 2021</p>	<p>5:00 pm - 5:45 pm Reconciliation/ Reconciliación</p> <p>6:00 pm Daily Mass</p>
<p>Thursday, November 18, 2021</p>	<p>12:00 pm Daily Mass</p>
<p>Saturday, November 20, 2021</p> <p>Sábado 20 de noviembre del 2021</p>	<p>3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation Reconciliación</p> <p>5:00 pm English Mass Jerry & Joyce Gangle by Kathy Yee</p>
<p>Sunday, November 21, 2021</p> <p>Domingo 21 de noviembre del 2021</p>	<p>8:30 am English Mass</p> <p>10:30 am Misa en Español</p> <p>12:15 pm English Mass</p>

Scripture Readings

November 13/14

November 20/21

First Reading
Daniel 12:1-3

First Reading
Daniel 7:13-14

Second Reading
Hebrews 10:11-14, 18

Second Reading
Revelation 1:5-8

Gospel
Mark 13:24-32

Gospel
John 18:33b-37

Lecturas

14 de noviembre

21 de noviembre

Primera Lectura
Daniel 12, 1-3

Primera Lectura
Daniel 7, 13-14

Segunda Lectura
Hebreos 10, 11-14, 18

Segunda Lectura
Apocalipsis 1, 5-8

Evangelio
Marcos 13, 24-32

Evangelio
Juan 18, 33-37

Reconciliation

Those who approach the sacrament of Penance obtain pardon from God's mercy for the offense committed against him, and are, at the same time, reconciled with the Church which they have wounded by their sins and which by charity, by example, and by prayer labors for their conversion.

—From the Catechism of the Catholic Church, 1422

Wednesdays

Saturdays

5:00 pm-5:45 pm

3:30 pm - 4:30 pm

Please note: Reconciliation is now back in the parish office and face masks are optional.

Reconciliación

Los que se acercan al sacramento de la penitencia obtienen de la misericordia de Dios el perdón de los pecados cometidos contra El y, al mismo tiempo, se reconcilian con la Iglesia, a la que ofendieron con sus pecados. Ella les mueve a conversión con su amor, su ejemplo y sus oraciones.

- Del Catecismo de la Iglesia Católica

Miércoles

Sábados

5:00 pm - 5:45 pm

3:30 pm - 4:30 pm

El sacramento de reconciliación ahora será en la oficina parroquial y las mascararas son opcionales.



Thanksgiving Mass

10:00 am English

Misa de Acción de Gracias

10:00 am Ingles

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com

Cadena de Oración

Nuestra cadena de oración es un apoyo inmediato a corto plazo. Para enviar una solicitud de oración, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com

St. Juan Diego YouTube

[Click here](#) to subscribe to St. Juan Diego YouTube channel.

Fr. Hans' last 2 years of theological studies were focused on the Liturgy. Check out the video series he's starting to share what he's learned. These video clips will highlight the theology present in various actions and words of the Mass.

**Thank you for supporting our Parish!
Gracias por ayudar a nuestra Parroquia!**

November 5/6	751
Collection Basket	\$5,713.00
Electronically/by mail	\$9,594.00



**PLACEMENT EXAM DATES
SE HABLA ESPAÑOL**

VALLEY CATHOLIC HIGH SCHOOL

DECEMBER 3 & 4

4275 SW 148th Avenue
Beaverton, OR 97078
valleycatholic.org
503.520.4721

ST. MARY'S ACADEMY

DECEMBER 4 & 8

1615 SW 5th Avenue
Portland, OR 97201
smapdx.org
503.228.8306

LA SALLE CATHOLIC COLLEGE PREPARATORY

DECEMBER 3 & 4

11999 SE Fuller Road
Milwaukie, OR 97222
lsprep.org
503.353.1413

JESUIT HIGH SCHOOL

DECEMBER 3 & 4

9000 SW Beaverton-Hillsdale Hwy
Portland, OR 97225
jesuitportland.org
503.291.5423

CENTRAL CATHOLIC HIGH SCHOOL

Test for enrolled students
Spring 2022

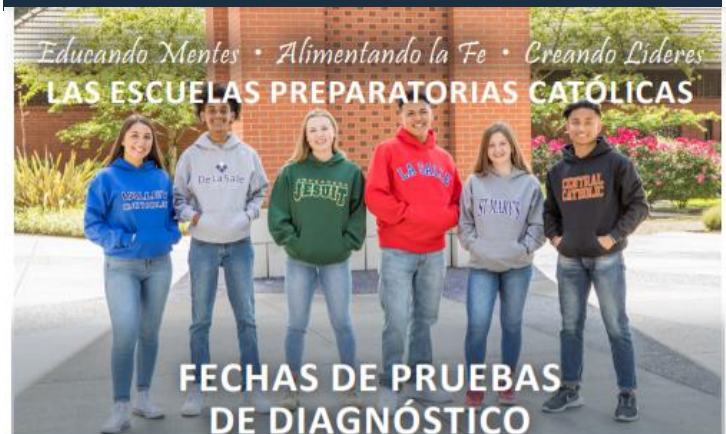
2401 SE Stark Street
Portland, OR 97214
centralcatholichigh.org
503.230.1056

DE LA SALLE NORTH CATHOLIC HIGH SCHOOL

DECEMBER 3 & 4

4300 NE Killingsworth St,
Portland, OR 97218
delasallenorth.org
503.285.9385 x140

Please check each school's website for more details.



LAS ESCUELAS PREPARATORIAS CATÓLICAS

**FECHAS DE PRUEBAS
DE DIAGNÓSTICO**

VALLEY CATHOLIC HIGH SCHOOL

3 & 4 DE DICIEMBRE

4275 SW 148th Avenue
Beaverton, OR 97078
valleycatholic.org
503.520.4721

ST. MARY'S ACADEMY

4 & 8 DE DICIEMBRE

1615 SW 5th Avenue
Portland, OR 97201
smapdx.org
503.228.8306

LA SALLE CATHOLIC COLLEGE PREPARATORY

3 & 4 DE DICIEMBRE

11999 SE Fuller Road
Milwaukie, OR 97222
lsprep.org
503.353.1413

JESUIT HIGH SCHOOL

3 & 4 DE DICIEMBRE

9000 SW Beaverton-Hillsdale Hwy
Portland, OR 97225
jesuitportland.org
503.291.5423

CENTRAL CATHOLIC HIGH SCHOOL

EXAMEN PARA ESTUDIANTES MATRICULADOS PRIMAVERA 2022

2401 SE Stark Street
Portland, OR 97214
centralcatholichigh.org
503.230.1056

DE LA SALLE NORTH CATHOLIC HIGH SCHOOL

3 & 4 DE DICIEMBRE

4300 NE Killingsworth St,
Portland, OR 97218
delasallenorth.org
503.285.9385 x140

Por favor, consulte el sitio web de cada escuela para obtener más detalles.



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229
Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Email: office@stjuandiego.org
Office Hours:
Parish Office is Closed
www.stjuandiego.org

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller..... frhans@stjuandiego.org
Ext. 303
Parish Administrator
Rev. Mr. Dennis Desmarais..... desmarais5@comcast.net
Deacon
Jeny Velazquez-Samayoa jvelazquez@stjuandiego.org
Admin. Assistant / Bulletin
Ext. 301
Parish Cell Phone: 503-880-3337
Peggy Brice..... pbrice@stjuandiego.org
Business Manager
Ext. 302
Kristin Mombert..... kmombert@stjuandiego.org
Director of Faith Formation & Youth Ministry
Ext. 304
Work Cell Phone: 971-217-8935
Adriel Algiene aalgiene@stjuandiego.org
Coordinator of Music
Ext. 305
Maintenance sjdmaintenance@gmail.com

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
Mon/Lunes: 4:00pm - 5:30pm
Fri/Viernes: 11:00am-12:30pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com;

Donate Now



Please Support Our Sponsors

<p>Anctil Plumbing Inc. 503.642.7323 Serving All Your Plumbing Needs Since 1975</p>	 <p>Simonsen DENTAL Accepting new dental patients 14125 SW Farmington Rd. Phone (503) 646-3169 www.simonsenfamilydental.com Office Hours: Mon-Thurs. 7am-4pm</p>	<p>Tanasbourne Pediatrics Raquel Apodaca, MD (parishioner) Kamala Randolph, MD 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195</p>	 <p>GETHSEMANI FUNERAL HOME GETHSEMANI CREMATORY PASTORAL & COMPASSIONATE CARE 503-659-1350 • ccpdxor.com 11666 SE Stevens Rd. • Happy Valley, OR 97086 CHURCH OWNED AND OPERATED</p> <p>Sign up to receive the bulletin online, go to: stjuandiego+subscribe@googlegroups.com</p>	
<p>Hail Mary, full of grace.</p>  <p>Illustration 2001 K. Sullivan.</p>	<p>Springer And Son The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro. John Springer www.springerandson.com 503.356.1000</p>	<p>Hard to say... easy to work with!</p>  <p>503.281.0752 www.anctilheating-cooling.com</p>	<p>Vames Wang INJURY LAWYERS</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Car • Truck • Motorcycle • Bicycle • Pedestrian • Premises • Dog bite • Injury <p>Paul Vames, 503-669-3426 HILLSBORO GRESHAM se habla español • 普通话 www.vameswang.com</p>	<p>Este espacio esta disponible para su mensaje</p>
<p>This Space is available for your message</p>	<p>PARKER JOHNSTONE'S WILSONVILLE Honda smart. simple. Bob Moore Parishioner New and Pre-Owned Cars 503.218.4844 bmoore@WilsonvilleHonda.com</p>	<p>PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner</p>  <p>5075 SW Griffith Dr #250 503.336.0053 doug@angell-legal.com</p>	 <p>S&J CLEANING SERVICES LLC Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com</p>	<p>This Space is available for your message</p>

The St. Juan Diego Knights of Columbus Council 15729 will be selling and delivering Christmas trees this 2021 season! The combined sale will serve both St. Pius X, and St. Juan Diego parishes. Nobles and Grand Firs will be available in 6' to 8' heights and \$60 to \$74 price ranges (same as last year). The Knights will deliver for free. There is a \$15 fee for those who need a tree setup.

Please note that the Knights will employ all necessary safety during delivery and setups (distancing, masks, gloves, sanitizers) and we strongly advise all tree customers to do the same if personal interaction is involved. If you would like a tree, but are concerned about any safety aspect, please don't hesitate to reach out and let us know via email.

There are multiple ways to order your tree:

- Complete an Order Form (attached with this email)
 - Mail to KOC address on Order Form
 - Drop off at SJDP or SPX Parish Offices
- Request an Order Form at trees@sjdknights.org (deliver as above)
- Order online at <https://sjd-kofc-15729.square.site/> (simplest method, pay online)
- Email trees@sjdknights.org and request the KOC Coordinator call you to place your order over the phone

There are 5 delivery dates:

Saturday Nov. 26th after 12 Noon

Saturday Nov. 27th starting at 10:00 AM

Saturday December 4th starting at 10:00 AM

Saturday December 11th starting at 10:00 AM

Saturday December 18th starting at 10:00 AM

Wednesday of each week will be the order cutoff for tree delivery for each Saturday. Order Forms will be picked up each Wednesday afternoon from the parish offices by the KOC Tree Coordinator.

Payment (with Order Form, non-web purchases): Check or credit cards are accepted. Please leave the completed check with your order form at the Parish Office. For those paying with credit/debit cards, please leave a phone number on the Order Form and the KOC Tree Coordinator will call you for this information in confidence. For any questions, or to place your order via email, please email the coordinator at trees@sjdknights.org

We thank you for your continued support of the Knight of Columbus, and we pray that you have a safe, blessed and peaceful Advent season.

Fresh Cut Noble and Grand Fir Christmas Trees



Delivered to Your Door

(Zip codes - 97005, 97006, 97225, 97229)

Grand Fir: Thickly foliated with a full and festive fragrance. Pre-sheared into a perfectly conical shape.

Noble Fir: Beautiful, spruce-like appearance with evenly spaced branches. Best tree for heavier ornaments.

O Circle ONE Delivery Date below:

Fri, Nov 26th
(12pm - 3 pm)

Sat, Nov 27th
(10am - 3 pm)

Sat, Dec 4th
(10am - 3 pm)

Sat, Dec 11th
(10am - 3 pm)

Sat, Dec 11th
(10am - 3 pm)

√ Check ONE Tree type & size below:

Grand Fir

___ 6-7 ft. @ \$60
___ 7-8 ft. @ \$66

Noble Fir

___ 6-7 ft. @ \$65
___ 7-8 ft. @ \$74

Add tree price => \$ _____

KOC Set up service w/ your stand + add \$15 to total (\$0 if you setup) => \$ _____

Grand Total \$ _____

Paying by (√ check one): Check ___ Cash ___ Card ___

Complete order details below (or email information for card orders):

Name _____ Phone _____ Cell _____

Address _____ City _____ Zip _____

Email Address: _____

By Mail	Drop off	Order by Phone or Email	Order via Web (easiest!)
Knights of Columbus 5995 NW 178th Ave Portland, OR 97229 <i>Checks payable to: Knights of Columbus, 15729</i>	At St Pius X office At St Juan Diego office	For questions, or to pay by debit or credit card, email trees@sjdknights.org We will email or call you back for your card information. Square	To place your order, choose deliver date and pay via card, go to: https://sjd-kofc-15729.square.site Questions: trees@sjdknights.org

~~*~*~*

Orders accepted ONLY up to Wed, Dec 15th, 2021

~~*~*~*